You are currently holding Meeting Point – the festival newsletter available every day in two language versions (Czech and English) to all the participants and visitors of the International Festival of Theatre schools Setkání/Encounter 2011 and that is also available in electronic version on the official festival website: www.encounter.cz.

It is my ardent wish to stride toward another twenty years of the festival - whose originator and main organizer is the Theatre Faculty of the Janáček Academy of Performing Arts in Brno - with joy and unflagging enthusiasm. It is here that in 1990 an idea was born, to organize an encounter of the three theatre universities in then-Czechoslovakia. The festival has been developing and growing since its first edition and nowadays it is considered one of the most significant festivals of its kind worldwide.

This year's theme is: "Applause, please!" Applause is one of the cornerstones of European theatre. Its intensity and length are indicators of the performance quality or at least of how the audience enjoyed it.

The rays of this festival reach ever further. This year's speciality is the participation of theatre schools from Iran, South Korea and the Philippines, and the participants and lovers of alternative theatre forms should definitely not miss their performances.

It is almost incredible that in times such as these, when the world is shaken by economic crises and apocalyptic natural disasters, it has been possible to organize something of this scale and range. Before setting forth into the third decade of the festival, I wanted to come to terms with the past and present a new concept of the newsletter, which was not met with the enthusiasm I hoped for.

Thus, directed by a spirit of moderation, my concept limited itself only to a very basic enlivening of the classical format. The editorial staff is made up mostly of the students of Theatre Studies at the Faculty of Arts of Masaryk University and their distinctive reviews will offer much better and more professional insight into the theatre issues being addressed. The readers are also offered greater variety through regular interviews with the audience and authors.

I trust the organizational team of the festival that this year is going to write a chapter in the history not only for its size but also for its smooth course.

And we shall trust the omnipotent Thalia and Melpomene to bless us in our efforts to present to each other the fruits of our labour and to share our experience and methods.

> Lukáš Paleček Editor In Chief



# JAN HANČIL

Graduated from the Faculty of Science at the Charles University in Prague and the Academy of Performing Arts in Prague, the subject of Dramaturgy.



He used to work as a geologist, dramaturge of the Cultural Centre in the town of Trutnov, scientific secretary of the Franz Kafka Society and the manager and head of operations of the Ypsilon Studio. From 1997 to 2007 he worked as a dramaturge of the National Theatre in Prague. Since 1994 he has taught at the Department of Authorial Creativity and Education at the Academy of Performing Arts in Prague. Since 2005 he has been an associate professor. He teaches Propaedeutics of Acting and Dialogical Acting. He lectures on modern English and American theatre and drama. He has worked at the Theatre Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague for eighteen years. He worked in the Senate of the Academy of Performing Arts in Prague for six years; he was a member of the Artistic Advisory Board of the Academy of Performing Arts in Prague for three years. He has worked as the Dean of the Theatre Faculty since 2006. He translates theatre plays and technical theatre texts; he is interested in the education of acting, especially the one represented by Michail Čechov and Ivan Vyskočil, as well as in modern Anglo-Saxon drama and theatre. His inaugural dissertation (2005) focused on the modern British theatre.

# ZUZANA KRONEROVÁ

Born in Martin, Zuzana Kronerová is a daughter of one of the most important Slovak actor Jozef Kroner. She studied acting at the Theatre School of Performing Arts in Bratislava.



She worked in Trnava Theater and in Slovak National Theatre in Bratislava, guesting also in the Prague National Theatre.

Her home scene has been Theatre Astorka in Bratislava since the early 90's.

Zuzana Kronerová also deals with singing, her favorite styles of music being jazz and chanson. She is the Czech Lion Award winner for 2001. Mark Gaynor is Principal Lecturer in Visual Art in the Faculty of Media, Art and Society at Southampton University, which also supports his role as 'membership liaison' for ELIA (European League for Institutes of the Arts) based in Amsterdam. Since graduating



from Goldsmiths College, London Mark's work has been seen in some of the most prestigious venues in the UK including The ICA, London, The Icon Gallery, Birmingham, The National Gallery of Scotland, Edinburgh and at Tate Modern, London. European events include the Lehmbruck Museum, Duisburg, Germany and the National Art Museum, Kaunas, Lithuania. Following early collaborations Mark has worked almost exclusively on self-devised solo performances since 1987. Though text has come to play an increasingly important part in these works the overriding theme is the visual spectacle and futile splendour of physical labour, of human endurance. In recent years Mark has worked with the Brighton-based (UK) Live Art organization 'Rules and Regs'. As a performer, curator and mentor he has been able to offer professional development to emerging and mid-career artists from across the spectrum of performing arts.

# IVO MATHÉ

Ivo Mathé is a Czech producer, script writer, university professor and manager. He was born on May 18, 1951 in Prague. He graduated from the University



of Economics and the Academy of Performing Arts in Prague. He started his career in former Czechoslovak Television as a production assistant. After his graduation from the Academy of Performing Arts, between 1976 and 1991, he worked as an executive producer. In years 1991 – 1992 he was the chief executive producer of artistic programmes. In 1991 he became the first CEO of Czech Television. He stayed in this position until 1998. He also worked as the Vice President of the European Broadcasting Union (EBU) from 1995 to 1998. He was the Head of the Office of the President of the Czech Republic Václav Havel from 1999 to 2003. Since 1990 he has worked as a teacher at the Academy of Performing Arts in Prague. Since 2004 he has been an associate professor. From 2005 to 2008 he worked as the Rector of the Academy of Performing Arts in Prague. In October 2008 he was re-elected the Rector of the Academy of Performing Arts for the term of office from 2008 to 2012.

# JOHN ANDREASEN

John Andreasen is the associate professor of Dramaturgy at the Aarhus University in Denmark, where he teaches the Theatre Production and Cultural Policy. John Andreasen focuses especially on street theatre, public plays and Scandinavian cul-



tural policy. In 1970 he wrote the libretto to the first Danish rock opera. In 1983 he started his theatre career with the drama The Aarhus Play, performing eleven premieres in nine days. From 2002 to 2003 he made eight new scenographies for A Doll's House. In 1982 he also issued a professional publication Teaterproduktion/Theatre Production. In 1995 he released other professional publications Drama Teaching & Mnemonice and in 1996 Community Plays - a Search for Identity. He expressed his theatre visions in Third Manifesto: We Shall Come to See and in Theatre - Five Futures or Fuwtuwrews in Inter litteraria. In 2007 he was a co-author of the first theatre encyclopaedia in Denmark Gyldendals teaterleksikon and released Multiple Stages - theatre events, production of performances and cultural policy.

# TAŤÁNA LAZORČÁKOVÁ

Dramatic theorist and critic. In 1978 she completed her studies at the Philosophical Faculty of the Palacký University in Olomouc, study programme Literature, Drama and Film. She was a member of the Amateur Studio SDOS, student theatre AD-74, and HaDivadlo. In 1987 she graduated from the Faculty of



Arts of the Masaryk University (study programme Art Criticism). Since 1990 she has worked at the Philosophical Faculty of the Palacký University in Olomouc at the Department of Theatre, Film and Media Studies, where she lectures on History of Czech and World Drama. She deals with contemporary Czech drama, marionette theatre and radio drama production. She also teaches Dramatic Criticism and Heuristics. Prof. PhDr. Zuzana Bakošová-Hlavenkova, PhD is a professor at the Theatre School of Performing Arts in Bratislava and The Head of the Department of Theatre Studies. She investigates acting research methods in



the history of theater. She is the author of several monographs: Pantomime in the context of the history and present / 1979 /, Actress Zita Furková – Laugh and Cry / 1999 /, The elixir of laughter – Jozef Kroner Kronerovci / 2010 /, co-author of numerous domestic and foreign collections, and the author of numerous studies and essays. Being a member of ITI, AICT, Fiřt AITU, she actively participates in international and domestic conferences.

# ONDREJ ŠULAJ

Writer, editor and educator, Ondrej Šulaj was born on 26 September 1949 in Víglaš. He graduated in film and television screenwriting and dramaturgy at the Theatre School of Performing Arts in 1974. Between 1974 and 1988, he worked as



a theater director and dramaturgist in Martin and the New Stage in Bratislava. Since 1988, he has been teaching at the department of film and television screenwriting and dramaturgy at the Theatre and Film and Television School of Performing Arts in Bratislava. He has been executing the office of rector of the Academy of Performing Arts since 2003. He is also the author of plays, dramatizations of literary works, as well as television and film scripts.

# **CEZARY MORAWSKI**

Cezary MORAWSKI received a master degree from Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna (PWST: The National Academy of Drama) in 1977. In 1998 he finished a post-diploma studies in Culture Management at Warsaw School of Economics. At his last year at the PWST he be-



came an assistant of professor Zofia Mrozowska. He has worked at the Academy since that time. Between 1996 and 2002 he was a Pro-Dean of the Acting Department. He also taught at the Theatre Studies Department and at the Graduate School of Pronunciation.

He is a scholarship holder from the Theatre Institute of Vienna University.

After his studies he started to work for the Teatr Wspókczesny (Contemporary Theatre) and Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera (Zygmunt Hübner Common Theatre) in Warsaw. He played several dozen roles in theatre, movies and theatre of television, working with the most prominent Polish directors.

As a director, he made his debut in 1985. In 2010 he directed a diploma performance at the Aleksander Zelwerowicz Theatre Academy, named Twelfth Night or What You Will, by William Shakespeare. His newest premiere, Pommerland ist abgebrandt, took place in October 2010, at the Theatre Schwedt in Germany. This time he made his debut as a script writer.

Currently Cezary Morawski is a Director of the 6th International Theatre Schools Festival MFST ITSelF and the Head of the Artistic Council of the Festival. The Festival will take place in Warsaw, between 27th of June and 3rd of July.

# MICHAL LÁZŇOVSKÝ

Michal Lázňovský - the son of the same named father - the well known script and play writer, script editor, translator and director - caught up with his father's theatrical destiny after finishing his high school. He then got involved in a theatre as an amateur. For his rather wide



than deep interests and talents he found assertion in a professional organization and administration of a theatre. So far he has dedicated a third of his life to the work at the Theatre faculty AMU in Prague and also in it's theatre DISK. Nowadays besides the mentioned activities he is also in charge of the department of production which he himself graduated from. Last but not least Michal Lázňovský is leading a happy family life which was brought to him by his daughter Josefina born in the summer of last year.

# PROFILE OF THE

# VLADIMÍR FEKAR

Born on August 30, 1971, which makes him a Virgo. He is a dramaturgist and playwright. He studied Czech Literature (Its Documentation Process and Creative Use) at Silesian Univer-



sity in Opava and dramaturgy at JAMU in Brno. During his studies at JAMU he got his first job as a dramaturgist in Těšínské divadlo, Český Těšín. Since 2003 he has been working for Městské divadlo Zlín (The Municipal Theatre Zlín). As a dramaturgist he has collaborated with many directors, some already famous, some hoping to be (for example Jan Antonín Pitínský, Dodo Gombár, Hana Mikolášková). He participated in a series of staged readings of Contemporary European Drama in Translation and The Third Age of Contemporary Czech and Slovakian Drama. Vladimír Fekar authored plays such as Andromaché (a remake of Greek Andromache), Sestra (The Sister), Dvojhlas (Unison, lit. Two-voice), Tenkrát na zabíjačce (Once Upon a Time at a Pig-Slaughtering). He and Jakub Maceček co-wrote the script to Villon F. - Na krk oprátku ti věší (F. Villon - The Noose Is Closing Around Your Neck). He also collaborated with another director, Jan Mikuláš, on the play Charlie ve světlech moderní doby (Charlie in the Spotlight of Modern Times). He has worked on many other stage adaptations, mostly at Městské divadlo Zlín (The Municipal Theatre Zlín).

# VLADIMÍR MIKULKA

Born in 1965. Theatre critic. He graduated from Czech Technical University in Prague – Faculty of Electrical Engineering, and Theatre Studies at Charles University in Prague. Since 1999 he



has been the editor of Divadelní noviny. In 2010 he became president of the Internet Portal IDN. In addition to publishing in Divadelní noviny, he publishes in the magazines Svět a divadlo, Respekt, A2 and Lidové noviny. Between 2000 and 2010 he wrote regularly for Revolver Revue and MF Dnes. He works at the Theatre Institute in Prague in the Department of Bibliography/International Theatrical Periodicals. He plays and sings in the rockband Inženýr Vladimír and he is a member of the theatre group Ing. Antonín Puchmajer D.S., which keeps alive the Puchmajer Cultural Theatre Association's activities.

# **ROBERT GORDON**

Robert Gordon has worked in the UK, South Africa, Italy, the USA and Ireland as an actor, playwright and director. His play about the impact of apartheid on South African women, Red Earth, and Waterloo Road, his play about Lilian Bay-



lis, were presented at the Young Vic (the major theatre in London in which young directors can develop and practise their art). He acted in A Chekhov Quartet which toured the UK before being performed in Moscow and Yalta in 1990. In the USA he has performed Pinter's Monologue and directed The Lover and Ashes to Ashes. He was co-director of Moveable Feast Company in Dublin for whom he directed the theatre pieces, Beds, La Corbiere, Le Crapaud and the trilogy Jersey Lilies by Irish poet and playwright Anne Hartigan in Dublin and the USA. In London, he has directed rarely performed Restoration plays such as Wycherley's Love in the Wood and The Plain Dealer, and Etherge's Love in a Tub. Robert teaches drama at Goldsmiths College, University of London and has taught at the Guildhall School of Music and Drama, the Actors' Centre, BADA, the Drama Studio, the Acting Company and the Natal Playhouse, South Africa.

# JOSÉ FRANCISCO DA SILVA BEJA

Professor Francisco Beja was born in 1952 in Portugal. In 1987 he graduated in Theatre Studies - The Workshop Theatre at Leeds University UK. Since 1994 his educational activities have been connected with ESMAE - School of Music



and Performing Arts of Porto Polytechnic. (ESMAE has, currently, about 800 students and 115 teachers and more than five hundred artists and musicians already graduated.) There he has been, among other things, the director and teacher of Light and Sound Design, Theatre Production and Stage Management. Francisco Beja is a member of the Erasmus Thematic Network for Higher Arts Education, serving as one of the experts for Quality Assurance and Enhancement. He has been a member of a large number of creative cultural organizations, for example he helped to found IDEA (The International Drama in Education Association) in 1992. He has vast pedagogical experience from many universities. Since 2008 he has been a member of the organization ELIA (The European League of Institutes of the Arts: the primary international network organization of major arts education institutions and universities).

# SYLVA MARKOVÁ

Born in Brno in 1977, Sylva Marková became a member of "Studio Dům" theater group while attending grammar school, participating at the visual concept of some of its performances. She finished her Ph.D. studies of scenography at Difa JAMU



in 2006. Her professional career started in 1997 in studio "D" of Západočeské divadlo in Cheb, where she created the stage design and puppets for the performance of Rozhlasová hra in cooperation with A. Maloň. She has collaborated with theaters in Brno, Prague, Pilsen, České Budějovice, Zlín, Ostrava and Olomouc, participating also at the creation of stage design for operas, such as Počátek románu, Rákoš Rákoczy, Werther, Rusalka, Nabucco or Ruddigore čili Čarodějčina svatba, and for the performances for children (cooperation with Zoja Mikotová). She regularly collaborates with the director Roman Groszmann in Moravské divadlo Olomouc or in ND Brno, producing the performances of U kočičí bažiny, Kočka na rozpálené plechové střeše, Dávno, dávno již tomu, Dámský krejčí, Fixní idea, Pokrevní bratři, Othello, Tančírna, Farma zvířat, Jak je důležité míti Filipa or Náměstíčko. Another of her directing partners in Olomouc is Aleš Bergman, Miroslav Ondra and Michal Bureš. Sylva Marková also takes part in Opera Diversa, being the author of the stage design for operas by Kyas-Drábek Společná smrt milenců v Šinagawě and Dýňový démon ve vegetariánské restauraci.



- 24/ Tram 1, 6, 7 Hrnčírská stop
- 5/ Tram 1, 6, 7 Pionýrska stop
- tova st 7/ Tram 1 Janáčkovo divadlo stop
- ubské náměstí 5/ Tram 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13 Česká stop
- , JAMU /Mozartova st 1/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop
- ova 17/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop
- ova st 4/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop a st 3/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop
- stí Svobody 17/ Tram 4 Náměstí Svobody stop
- vská st/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop
- 1/ Tram 1, 2, 4, 9 Malinovského náměstí stop
- nské náměstí/ Tram 3, 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13 Česká stop
- e /Radnická st 8/ Tram 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 12, 13 Hlavní nádraží stop tre /Zelný trh 9/ Tram 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 12, 13 Hlavní nádraží stop



# THE INFORMATION CENTRE

How to book or buy your tickets? Which is the shortest way to the theatre? Where exactly is your accomodation, and how do you get there?

Anything you need to know will be answered at the festival INFOCENTRE (room no.4, the DIFA JAMU building, Mozartova street no.1). The members of the organisation team are keen to help you during our opening hours, Monday to Friday from 9.00 am to 9.00 pm, Saturday from 9.00 am to 5.00 pm, Sunday from 10.00 am to 1.00 pm.

At the INFOCENTRE, you'll receive our promotional leaflets, and you'll be also offered a variety of merchandise, such as underwear, T-shirts (with previous years' designs), badges, ballpoint pens, scarves etc. Network connection will be available. You will be offered an up-to-date copy of the festival bulletin—Meeting Point.

We'll provide you with necessary phone numbers, find the people you are looking for, give you tips where to eat, and where to relax... We know just about everything!:)

And if we don't, we are always willing to find out as quickly as possible.

We are looking forward to meet you. Welcome to Brno, and enjoy the festival as much as you can! Sincerely, yours INFOCENTRE.

Vendula Svobodová The head of the INFOCENTRE Tereza Koudelová Assistant to the head of the INFOCENTRE info@encounter.cz +420 542 591 344 +420 733 127 611

# TICKET PRICES

Organizational team	Gratis
Jury	Gratis
Guests	Gratis
Participants	Gratis
Teachers (Participating)	Gratis
Students (JAMU+other academies)	30 CZK
Teachers (JAMU)	30 CZK
Students (other universities)	90 CZK
General public	140 CZK
Students (secondary schools)+ Denmark	70 CZK
Press & Media	Gratis
Sponsors	Gratis
VIPs	Gratis
MPP – org. team + JAMU/in advance	80 CZK
MPP – org. team + JAMU/in the club	100 CZK
MPP – public/in advance	150 CZK
MPP – public/in the club	200 CZK
*	

# **IDENTIFICATIONAL WRISTBANDS**

Organizational team + Participants	Gratis
JAMU	30 CZK



Director of the festival professor Petr Oslzlý and docent Zbyněk Srba at the opening ceremony of the Infocentre

# HOW TO SURVIVE IN BRNO

# 1. How to travel:

### TICKETS

ticket	zones	validity	basic tarif
10 min.	2 zones	10 min.	14,00 CZK
15 min.	2 zones	15 - 45 min.	18,00 CZK
60 min.	2 zones	60 min.	22,00 CZK
90 min.	3 zones	90 min.	24,00 CZK
day-ticket	in all zones	24 hours	190,00 CZK
day-ticket	except 100 + 101	24 hours	150,00 CZK
day-ticket	100 + 101	24 hours	80,00 CZK
three day-tick	et $100 + 101$	72 hours	200,00 CZK
week-ticket	100 + 101	7 days	330,00 CZK

### Taxis

1.	www.autoprokes.wz.cz, 8,50 CZK/Km
	+420 605 750 250
2.	www.volny.cz/jeantaxi/taxi, 28 CZK/Km
	+420 608 037 047
3.	www.taxi-brno.webz.cz, 28 CZK/Km
	+420 606 124 149
4.	www.taxi-brno.kvalitne.cz, agreeable prize
	+420 608 712 222

### 2. Important phone numbers:

City police	156
Police CZ	158
Ambulance	155
Fire Brigade	150
Ememrgency	112

### 3. Where to eat and drink:

### **Restaurants**, pubs:

1. Sky Ice Bar, Poštovská 1, http://www.skyicebar.cz/ Mon - Thu: 08:00 – 02:00 Fri - Sat: 08:00 – 04:00 Sun: 09:00 – 24:00

50% discount – coffee, 2 soft drinks, dessert, baguette 30% discount – vodka, jagermeister, rum, gin,

2 kinds of coctails

# **!!!** Do not forget to ask for the discount in advance, showing your Encounter identification band **!!!!**

- 2. Freeland, Beethovenova 7, http://www.freelandclub.cz
- 3. Spolek, Orlí 22
- www.spolek.net
- 4. Veselá vačice, Běhounská 22
- http://www.veselavacice.cz/
- 5. Thálie, Rooseveltova 14
- http://www.thalie.cz/
- 6. Restaurant Rebio, Orlí 26 (bio food)

# 4. Internet, exchange, infocenter :

**IVU Centrum Astorka** Novobranská 3

# **Opening hours:**

Mo - Thu:	10 - 20
Fri:	10 - 16
Sat - Sun:	Closed

Admission Free.

You need to identify yourself by the participant card at the entrance.

### **INTERNET CAFES BRNO**

### PG Cyber Café

Mečová 2 (Velký Špalíček) 9:00 - 22:0045,00 CZK/hour

# **Galaxy** Internet

Smetanova 1 Mon-Fri 10:00 - 22:00 10 CZK/5 min, Sun 14:00 – 22:00

30 CZK/20 min 45 CZK/ hod

### **Pink Panther**

Česká 20, hotel AVION nonstop

### Shahrazad

Malinovského nám. 5 Mon-Sat 10:00 - 22:00 Sun 14:00 - 22:00

### Netbox

Jezuitská Mon-Sat 9:00 - 2:00 Sun 14:00 - 2:00 30 CZK/ hod

### Where to change money:

Ariananext to the railway stationdaily 8:30 - 22:00Bohemianám. Svobody 4daily 9:00 - 18:00Veselá 37 daily 9:00 - 18:00 Krystal Panská 1 Cigar Store Česká 1/3 nám. Svobody 22 Masarykova 26/30

### **Infocentre:**

Theatre faculty of JAMU, Mozartova 1

opening hours:	Mon – Fri	9:00 - 21:00
	Sat	9:00 - 17:00
	Sun	10:00 - 13:00

tel: +420 542 591 334 All information - accomodation, meal tickets, theatre tickets, internet



# TUESDAY 5. 4. 2011

# 13:30

FESTIVAL PARADE (90 min) Outdoor, Brno - Town center

# 15:00

**FESTIVAL OPENING** (60 min) Goose on the String Theatre

# 16:30

Slovenia, Ljubljana University of Ljubljana, Academy of Theatre, Radio, Film and Television **GEORGE DANDIN OR THE ABASHED HUSBAND** (85 min) Goose on the String Theatre

# 20:00

South Korea, Suwon Chang pa (group made by Suwon universty students) **HAMLET** (60 min) HaDivadlo Theatre

# Akademija za gledališče, radio, film in televizijo/ University of Ljubljana, Academy of Theatre, Radio, Film and Television LJUBLJANA, SLOVENIA

The Academy in Ljubljana was founded after the WW II. as the Academy of Performing Arts. In 1963, it expanded the training of film, and radio and television broadcast (AGRFT) and in 1975 it became a part of the University Ljubljana. It consists of four departments: Theatre and Radio; Film and Television; Drama; and Centre of Theatre and Film Studies. About 20 new students enrol each year.

Students'work is presented in productions and film or TV films. They also participate on the productions of theatre and film industry or festivals both home and abroad.

Since 2000, the Academy is a member of Erasmus and Socrates network. In season 2009/2010 it also adopted the training according to the Bologna Declaration, which has strengthened interdepartmental cooperation, joint projects and research.

www.agrft.uni-lj.si

# Molière: GEORGE DANDIN OR THE ABASHED HUSBAND

Translation: Josip Vidmar
Director: Eva Nina Lampič
Dramaturg: Urša Adamič, Nuša Komplet
Costumes: Tina Kolenik
Cast: Jernej Čampelj, Anja Drnovšek, Tina Gunzek, Žiga Udir, Tadej Pišek, Tina Potočnik, Oskar Kranjc
Length of the performance: 85 minut

Language: Slovenian

The plot is about a rich countryman, who buys a courtesy title and young beautiful wife. However, he does not get the respect and acceptance by the high society. In fact, the only thing he gets by the marriage is contempt and cuckoldry.

Even though the story is over four hundred years old, it discusses still contemporary topics of money and social status.



# Chang pa University of Suwon (수원 대학교) SUWON, REPUBLIC OF KOREA

The University of Suwon was founded in 1977 as a part of University of Hwaseong. In 1981 it was authorized as an independent university.

The Changpa Theatre was founded in 1995. The controversial name, changpa, is composed of two words: the root changjag means « creation », whereas the root pagoe means « destruction ». The name refers to the age-old conflict between ambivalent forces and therefore alludes to the never-ending cycle of samsara. The second meaning of the word is literally « sea waves », which come and go in the form of creation and destruction.

The Changpa Theatre group is an expressive physical theatre that uses body, sound, puppet-like movements, traumas of horror and the cruelty within to explore the innermost feelings of today's society. The director and manager, Seung-Hoon Chai, experiments with the so-called « Language of Death » which can be understood as a language used to access the spirits by employing different body position and voice. He uses these ways of expression to give word to his opinions on history and its subject.

www.suwon.ac.kr

# William Shakespeare: HAMLET (햄릿)

Director, adaptation: Seung Hoon Chai Scenography: Jong Hun Pyo Music: Young Hoo Byun Interpreter: Mi Hyang Jeon Cast: Cheol Jong Shim, Jong Sang Park, Jong Geun Bark, Tai Sung Kim, Huyk Jong Kim, Hyoung Min Han, Kyung Jun Lee, Su A. Na Length of the production: 80 minutes Language: Korean, simultaneous interpreting into English

The Korean representation first deconstructs Hamlet to subsequently reconstruct him through physical language, expressing himself as an intellectual suffering the modern history of Korea. The Eastern stylization is undermined by reminiscences of Western values that show the way to search the universalism outside the boundaries of Western representation. Hamlet calls out the spirits of the tragic history and understands their suffering. "The theatre is the way to seek death," says Seung-Hoon Chai (who also represents La politique des auteurs in Korea). Thus, his Hamlet is a part of his theoretical experimental series called « Theatre of Death ».



Tue 5.4. - 20:00 Wed 6.4. - 10:30 HaDivadlo Theatre





TUESDAY 5.4.2011

18:30

Czech republic, Brno Janáček Academy Of Music And Performing Arts in Brno Theatre Faculty Barbara Herz **AUCASSIN A NICOLA (grotesque love-story)** (60 min) Cabinet of the Muses

### Aucassin and Nicola

Director: Barbara Herz Cast: Aleš Petráš, Petra Lorencová, Radúz Mácha, Ladislav Odrazil, Jozef Hruškoci

Aucassin and Nicolette, a French chante-fable from the 13th century, can be perceived as a sweet and naïve court romance. Aucassin, the son of earl, and a beautiful Saracen Nicole love each other so much, that they overcome easily all obstacles obstructing their passion, be it the hatred of Aucassin's father, the arrest, wandering through dark forests or being kidnapped by the pirates. When the final secret of Nicole being a daughter of king is revealed, it is clear their love surpassed all wrongs, and a glorious wedding can be immediately held. The new translation of the text by Matouš Jaluška, stripping it of romanticizing clichés and glossiness of previous translations, and its adaptation by Barbara Herz accentuate the roughness of the main theme of the play. The actors, this-year graduates of drama and musical acting at JAMU, reach - thanks to the amount of acrobatic elements and technically demanding actions - the borders of movement theatre, employing also the live singing.



Tue 5.4. - 18:30 Cabinet of the Muses



# **Meeting Point num.0**

**Editor in Chief of Festival Newspaper:** Lukáš Paleček

Vice editor in Chief of Festival Newspaper: Hana Svobodová, Eliška Luňáčková

**Corrector of Czech Version** Kateřina Menclerová Jan Krupa

# **Translators:**

Barbora Doležalová Michaela Dragounová Martina Kavínová Eliška Poláčková Kristýna Šedivá Jana Šunková Markéta Zástěrová

### **Corrector of English Version**

Alexander Duncan Packer Mgr. Karel Pala

Graphic designer of Festival Newspaper: Simona Vaškovičová